

Α

à : **1.** (compl^t obj. indir.) dire qqch à qqn : *dicere aliquid alicui* → λέγειν τί τινι; écrire qqch à qqn : *scribere aliquid ad aliquem* → γράφειν τί τινι; donner qqch à qqn : *dare aliquid alicui* → δίδοναι τί τινι **2.** (appartenance) ce livre est à moi : *hic liber meus est* → τούτο τὸ βιβλίον ἐμόν ἐστιν; c'est à toi de parler : *tuum est loqui* → σόν ἐστι λέγειν **3.** (lieu) il habite à Rome : *habitat Romae* → οἰκεῖ ἐν Ῥώμῃ; je vais à Rome : *eo Romam* → ἔρχομαι εἰς Ῥώμην **4.** (temps) il partira à la troisième heure : *abit tertia hora* → ἄπεισι τῇ τρίτῃ ὥρᾳ

abaissement : *demissio* → ἡ κάθεις; (mor.) *humilitas* → ἡ ταπεινῶσις

abaisser : **1.** *demitto* → καθίημι; (humilier) *deprimo* → ταπεινώ-ω **2.** s'abaisser : *se submittere* → ὑφίεσθαι, ταπεινοῦσθαι; (réj. = se dégrader) *se abjicere* → καταβάλλειν ἐαυτόν

abandon : **1.** (action) *derelictio* → ἡ ἀπόλειψις **2.** (état) *solitudo* → ἡ ἐρημία **3.** (jur.) *cessio* → ἡ παραχώρησις **4.** (expr.) laisser qqch à l'abandon : *relinquere aliquid* → ἀμελεῖν τινος; parler avec abandon : *simpliciter loqui* → ἀπλῶς λέγειν

abandonner : **1.** (quitter, délaissier) *relinquo, derelinquo* → ἀπολείπω, καταλείπω **2.** (renoncer) *depono* → ἀφίημι **3.** s'abandonner (perdre courage) : *animo deficio* → ἀπολείπω; s'abandonner à qqn ou à qqch : *se dedere alicui (rei)* → ἐπιδιδόναι ἐαυτόν τινι, ἐπιτρέπειν (ἐαυτόν) τινι

abasourdir : (*ures*) *obtundo*; (fig.) être abasourdi : *percussus sum* → ἐκπέπληγμαι; ἐκκεκώφωμαι (tard.)

abattage : (arbres) *ligni caedes* ou *caesura* → ἡ ὑλοτομία; (bestiaux) *pecorum trucidatio* → ἡ σφαγή

abattement : **1.** (phys.) *languor, virium defectio* → ἡ ἀσθένεια **2.** (mor.) *animi abjectio* ou *demissio* ou *infractio* → ἡ ἀθυμία

abattre : **1.** jeter à terre : *abjicio* → καταβάλλω; s'abattre sur : *ruo* → ἐμπίπτω εἰς **2.** (tuer) *deji-cio* → καθαιρέω-ω **3.** (fig.) se laisser abattre : *se abjicere* → εἰς ἀθυμίαν ἐμπίπτειν; être abattu : *abjectum esse* → εἰς ἀθυμίαν καταστήναι

abbé : (christ.) *abbas* → ὁ ἄββᾶς

abbesse : (christ.) *abbatissa*

abcès : *abscessus, vomica* → ἡ ἀπόστασις, τὸ ἀπόστημα

abdiquer : (polit.) *abdico* → τὴν ἀρχὴν ἀπεῖπον; (fig.) *depono* → ἀπεῖπον

abdomen : (partie du corps où se trouvent les entrailles) *abdomen* → τὸ ἦτρον

abeille : *apis* → ἡ μέλιττα

abêtir : *hebetem reddo* → ποιέω-ω τινα ἡλίθιον

abhorrer : *abhorreo ab* → ἀποστύγέω-ω τι, μυσάττομαί τι; abhorré des dieux et des hommes : *deis et hominibus inivisus* → τοῖς θεοῖς καὶ τοῖς ἀνθρώποις ἀπεχθής

abîme : *profundum* → τὸ βυθός; (fig.) un abîme de sottise : *profunda stultitia* → βυθός φλυαρίας; un abîme de vices : *viti-orum gurges* → βυθός κακίας

abîmer : (endommager) *corrumpo* → σίνομαι; (mar.) s'abîmer : *submergor, pessum abeo* → καταδύομαι, (n. cl.) καταποντίζομαι

abject : *sordidus* → ταπεινός

abjection : *sordes* → τὸ ταπεινόν

abjurer : *depono* → ἀποτίθεμαι; (tard.) *abjuro* → ἀπόμνημαι

ablation : *ablatio* (tard.) → ἡ ἀφαίρεσις

ablution : *ablutio* (n. cl.) → ἡ ἀπόλουσις

abnégation : *propriae utilitatis derelictio* → τὸ τοῦ ἑαυτοῦ συμφέροντος ἐξίστασθαι; (christ.) *abnegatio sui* → τὸ ἀπαρνεῖσθαι ἐαυτόν

aboi, aboiement : *latratus* → ὁ ὑλαγμός, (poét.) ἡ ὑλακή; (fig.) être aux abois : *ad incit-itas redigi* → εἰς ἐσχάτας ἀπορίας ἐμπίπτειν

abolir : *deleo, tollo* → ἀναιρέω-ω; (polit.) *legem abrogare* → νόμον ἄκρον ποιεῖν

abolition : *abolitio* (postcl.) → ἡ ἀναίρεσις, ἡ ἀφάνισις
abominable : **1.** (objet d'abomination) *detestabilis, nefarius* → ἀπότροπος, κατάρματος **2.** (très mauvais) *pessimus* → κάκιστος
abomination : **1.** (caractère abominable d'une chose ou chose abominable) *nefas* → τὸ μύσος **2.** avoir qqch en abomination : *abhorreo ab aliqua re*, (postcl.) *abominor aliquid* → μυσάττομαί τι, βδελύττομαί τι
abondamment : *copiose, abundanter* → ἀφθόνως
abondance : **1.** (grande quantité) *copia, abundantia* → ἡ ἀφθονία **2.** (richesse) *copia, abundantia* → ἡ εὐπορία **3.** (expr.) avoir qqch en abondance : *abundo* + abl. → εὐπορέω-ῶ + gén.; vivre dans l'abondance : *abundare* (abs.), *in abundantia vivere* → ἐν ἀφθόνοις βιοτεύειν; parler d'abondance : *ex tempore dicere* → ἐκ τοῦ παραχρήμα λέγειν; parler d'abondance de cœur, selon l'abondance du cœur : *ex animo dicere* → τὰ ἀπὸ καρδίας λέγειν
abondant : *copiosus, abundans* → ἄφθονος; abondant en : *copiosus (ab) aliqua re, abundans aliqua re* → εὐπορός τι
abonder : **1.** (être abondant) *multus sum* → πολὺς εἰμι **2.** (abonder en) *abundo aliqua re* → εὐπορέω-ῶ τινας **3.** (abonder dans le sens de qqch) *prorsus adsentior alicui* → πάνυ συνομολογέω-ῶ τινα; j'abonde dans mon sens : *in sententia mea persto*
abord : *aditus* → ἡ πρόσσδος; d'un abord facile/difficile (lieu ou pers.) : *facilis aditu/difficilis aditu* → εὐπρόσσδος/δυσπρόσσδος; au premier abord, de prime abord : *primo aspectu*; les abords (d'un lieu) : *quae circa sunt, quae circum* (+ acc.) *sunt* → τὰ περίξ, τὰ περί τι
abord (d') : *primum* → τὸ πρῶτον
abordage : monter à l'abordage : *in (hostium) navem transcendere* → μετεμβαίνειν εἰς ναῦν (PLUT.)
aborder : **1.** (mar. = accoster) → καταίρω ou κατάγομαι εἰς **2.** aborder qqch : *accedo ad aliquem, adeo aliquem* → προσέρχομαι τινα; aborder une question : *adeo ad aliquid* → ἄπτομαί τινας
aborigènes : *indigenae* → οἱ αὐτόχθονες
abortif : *abortivus* → ἐκτρωτικός, ἀμβλωτικός
aboucher (s') : s'aboucher avec qqch : *colloqui cum aliquo* → ἐντεύξεις ποιεῖσθαι τινα
aboutir : **1.** (se terminer par, arriver jusqu'à) *pertineo ad* → καθήκω εἰς, ἀποβαίνω πρός

2. (donner comme résultat) *evado in aliquid* → ἀποβαίνω εἰς τι; n'aboutir à rien : (pers.) *nihil agere* → οὐδὲν ἀνύειν; (ch.) *ad nihil recidere* → εἰς οὐδὲν ἀποβαίνειν **3.** (méd. en parlant d'un abcès qui vient à suppuration) *suppuro* → ἐκπέω-ῶ
aboutissants (tenants et) : *continentia* → τὰ μεθόρια
aboutissement : (résultat) *exitus* → τὸ τέλος; (méd.) *suppuratio* → ἡ ἐκπύησις
aboyer : *latro*¹ → ὑλακτέω-ῶ; (fig.) aboyer contre qqch : *latro aliquem* → ὑλακτέω-ῶ τινα
abrégé : *compendium* → ἡ ἐπιτομή
abréger : *breviorem facere* → συντέμνω; (discours) pour abréger : *ut praecidam, ne plura* → ἵνα συντέμνω, ὡς συνελόντι εἰπεῖν
abreuer : (animaux) *ad bibendum appello*² → ἄρδω; s'abreuer : *bibo* → ἐμπίνω + acc.; (fig.) s'abreuer de sang : *saturare se sanguine* → ἐμπίνειν τοῦ αἵματος
abreuvoir : *aquarium* → ἡ ποτίστρα
abri : *tegmen* → ἡ σκέπη; *perflugium* → ἡ καταφυγή; (fig.) à l'abri : *in tuto* → ἐν ἀσφαλείᾳ; à l'abri de : *tuto ab* → ἐν σκέπῃ + gén.
abricot : *armeniacum* → τὸ ἄρμενιακόν
abricotier : *armeniaca*
abriter : *tego* → σκεπάζω
abrogation : *abrogatio* → ἡ ἀναίρεσις
abroger : (*legem*) *abrogo* → (νόμον) ἀνατρέω-ῶ
abrupt : *praeruptus* → ἀπότομος
abrutir : (rendre stupide) *hebetem reddo aliquem* → ἀναίσθητον, ἡλίθιον παρέχω τινα
abrutissement : *hebetudo* (tard.) → ἡ ἀναίσθησις, ἡ ἡλιθιότης
absence : **1.** (opp. présence) *absentia* → ἡ ἀπουσία **2.** (manque de) *vacuitas* → ἡ ἀπουσία **3.** (perte d'attention ou de conscience) avoir des absences : *animo non adesse*
absent : *absens* → ἀπών; être absent : *absum* → ἄπειμι¹; (fig.) cf. absence 3
absenter (s') : *abeo* → ἄπειμι²
absolu : **1.** *absolutus* → τέλειος; (opp. relatif) *absolutus* → ἀπόλυτος (tard.) **2.** pouvoir absolu : *dominatio* ou *dominatus* → ἡ δεσποτεία, ἡ τυραννίς
absolument : *absolute* → τελείως; absolument pas : *omnino non* → οὐχ ὄλως
absolution : *absolutio* → ἡ ἀπόλυσις, ἡ ἄφεσις
absolutisme : *dominatio impotens* → τὸ δεσποτικόν
absorber : *absorbeo* → καταπίνω
absorption : cf. préc. → ἡ κατάποσις

absoudre : *absolvo aliquem (crimine)* → ἀφίημι τινα (ἐγκλήματος), ἀπολύω τινα (αἰτίας)
abstener (s') : **1.** *abstineo (aliqua re)* → ἀπέχομαι (τινος) **2.** (polit.) *me ab omni assensu sustineo*
abstinence : (postcl.) *abstinentia (alicujus rei)* → (tard.) ἡ ἀπόσχεσις, ἡ ἀποχή (τινος); (méd.) *inedia* → ἡ ἀσιτία
abstinent : (qui s'abstient de nourriture) *a cibo abstinens* → ἄσιτος; (qui s'abstient de vin) *abstemius* → ἄσινος
abstraction : *abstractio* (BOET.) → ἡ ἀφαιρέσις (ARSTT.)
abstraire : *abstraho* → ἀφαιρέω-ῶ
abstrait : *abstractus* (tard.) → ἐξ ἀφαιρέσεως, ἀφηρημένος
absurde : *absurdus* → ἄλογος, ἄτοπος
absurdité : (absurdité d'une chose) *stultitia* → ἡ ἀλογία, ἡ ἀτοπία; (chose absurde) *res absurda, ineptiae* → ἄτοπόν τι
abus : *pravus usus alicujus rei* → τὸ καταχρησθῆναι τι; abus de pouvoir : *libido* → ἡ ὕβρις; abus de confiance : *fraus* → ἡ παράκρουσις; (abs.) *insolens mos* → τὸ κακὸν ἔθος; réformer un abus : *pravam consuetudinem emendare* → κακὸν ἔθος ἐπανορθοῦν; (gramm.) *abusio* → ἡ κατάχρησις
abuser : **1.** (abuser de) *abutor aliqua re* → καταχράσασθαι-ῶμαι τι; (spéc.) abuser d'une jeune fille : *virginem stupro* → κόρη διαφθείρω **2.** (abuser qqn) *fallo aliquem* → ἐξασπατάω-ῶ ου παρακρούω τινα
abuser (s') : *fallor* → σφάλλωμαι
abusif : (ch.) *immoderatus, insolens, pravus* → ἄμετρος; (pers.) *potestate sua abutens*
acariâtre : *morosus, difficilis* → δύσκολος, δυσχερής
accablement : cf. abattement
accabler : *opprimo* → πιέζω; être accablé de fatigue : *labore confici* → πόνῳ συνέχεσθαι; être accablé de tristesse : *in maerore jacere* → τῇ λύπῃ καταδύεσθαι
accaparer : (commerce) *coemo* → συνωνέομαι-οῦμαι; (fig.) *occupo* → καταλαμβάνω
accéder : *adeo ad* → εἰσέρχομαι εἰς; accéder à la prière de qqn : *concedo aliquid alicui* → συγχωρῶ-ῶ τί τι
accélération : *acceleratio* → ἡ ἐπιτάχυνσις (tard.)
accélérer : *accelero* → ἐπιταχύνω; (s'accélérer) *accelero* → θάττων γίνομαι
accent : **1.** (syllabique) *accentus (acutus, gravis, circumflexus)* → ἡ προσωδία (ὄξεϊα,

βαρεῖα, περισπωμένη); (graphique) *fastigium* → ἡ κεραία **2.** *avoir un accent étranger* : *peregrinum quiddam sono* → ξενικὸν τι φθέγγομαι
accepter : *accipio* → δέχομαι
acceptation : **1.** sans acceptation de personne : *sine respectu personarum* (TERT.) → ἀπροσωπολήπτως (NT) **2.** (sens) *significatio* → ὁ νοῦς
accès : **1.** *aditus* → ἡ πρόσσδος **2.** (méd.) *accessio* (SÉN.) → ἡ καταβολή (PLAT.), ἡ εἰσβολή (GAL.)
accessible : **1.** (ch.) *pervius* → εὐβάτος; *pervius + dat. (postcl.)* → προσβατός + dat.; (pers.) *facilis aditu* → εὐπρόσσδος **2.** (fig.) accessible à la pitié : *exorabilis* → παραιτητός
accessoire : *subsicivus* → πάρεργος; la partie accessoire : *accessio* → ἡ προσθήκη; l'accessoire (opp. le principal) : *subsicivum* → τὸ πάρεργον
accident : **1.** (événement fortuit) *casus* → τὸ συμβάν **2.** (événement fâcheux) *casus* → τὸ δυστύχημα **3.** (phil. opp. substance) *accidens* → τὸ συμβεβηκός **4.** accidents de terrain : *iniquitates* → αἱ ἀνωμαλία
accidenté : (terrain) *iniquus* → ἀνώματος
accidentel : **1.** *fortuitus* → ἀπὸ τύχης, (tard.) τυχηρός **2.** (phil.) *accidentalisis* (BOET.)
accidentellement : **1.** *casu, fortuito* → τύχη **2.** (phil.) *accidentaliter, acciderter* (BOET.)
acclamation : *clamor*; (postcl.) *acclamatio* → ἡ εὐφημία, ἡ ἐπιβόησις
acclamer : *acclamo + dat. (postcl.)* → εὐφημέω-ῶ + acc.
acclimater : cf. accoutumer, climat
accointance : *consuetudo* → ἡ συνήθεια
accommodant : *commodus* → ἐπιεικής
accommodement : *compositio* → ἡ συνθήκη
accommoder : **1.** (adapter) *accommodo* → ἐφαρμόζω **2.** (régler, arranger) *compono* → διατίθεμαι **3.** (apprêter un mets) *condio* → ἀρτύω
accommoder (s') : **1.** s'accommoder à : *se accommodare ad aliquid, accommodari in aliquid* → προσαρμόττειν, συναρμόττειν πρὸς τι **2.** s'accommoder de : *aliquid aequo animo patior* → στέργω τι (ου τινί)
accompagner : **1.** (aller avec) *comitor aliquem* → ἀκολουθῶ-ῶ, συνακολουθῶ-ῶ τι **2.** (mus.) *concino + dat.* → προσάδω + dat.; s'accompagner à la lyre : *cano ad fides* → ἄδω πρὸς λύραν
accompli : (= parfait en son genre) *perfectus* → τέλειος; un homme accompli : *vir perfectus* → ἀνὴρ ἀποτετελεσμένος

accomplir : **1.** (temps, parcours) *compleo* → πληρώω-ῶ **2.** (tâche, etc.) *perficio* → ἐπιτελέω-ῶ
accord : **1.** (entente) *consensus, concordia* → ἡ ὁμόνοια, *concentus* → ἡ συμφωνία **2.** (pacte) *conventum* → ἡ σύμβασις **3.** (mus.) *concentus* (n. cl. *consonantia*) → ἡ συμφωνία
accorder : **1.** (ensemble) *compono* → συναρμόζω **2.** (octroyer) *concedo aliquid alicui* → συγχωρέω-ῶ τί τινι **3.** (mus.) accorder une lyre : *fides contendere ut concentum servare possint* → λῦραν ἀρμόζεσθαι
accorder (s') : **1.** s'accorder avec : *congruo* + dat. → συναρμόζω + dat. **2.** s'accorder sur; tous s'accordent sur ce point : *omnes consentiunt de hac re* → πάντες ὁμολογοῦσι περὶ τούτου, συμφωνοῦσιν ἐν τούτῳ
accoster : cf. aborder¹
accouchement : *partus*, (n. cl. *puerperium*) → ἡ λοχεΐα
accoucher : **1.** (intr.) *pario* → λοχεύομαι, τίκτω, **2.** (tr.) *solvo* → ματεύομαι, λοχεύω
accouplement : *coitus* → ἡ συνουσία
accoupler : (réunir par couple) *conjungo, copulo* → συζεύγνυμι; s'accoupler : *coeo* → σύνειμι¹, σύνειμι²
accourir : *adcurro (ad aliquem)* → προστρέχω (πρὸς τινα)
accoutrement : *vestitus* → ἡ στολή
accoutumance : *consuetudo* → τὸ ἔθισμα
accoutumé : **1.** accoutumé à : *adsuetus* + infin. → εἰθισμένος + infin. **2.** accoutumés : *adsuetus* → εἰθισμένος, εἰωθός
accoutumée (à l') : *ut est consuetudo* → κατὰ τὸ εἰωθός
accoutumer : **1.** (faire prendre l'habitude) *adsuefacio aliquem aliqua re* / + infin. → ἐθίζω τινά τι / + infin. **2.** j'ai accoutumé de + infin. : *adsuevi, consuevi* + infin. → εἴθθα + infin.
accoutumer (s') : *adsuesco ad* / + infin. → ἐθίζομαι τι / + infin.
accréditer : **1.** accréditer qqn auprès de qqn : *commendare alicui aliquem* → συνιστάναι τινί τινα **2.** (rendre plausible) *fidem facio alicujus rei* → πιθανόν τι ποιῶ
accrocher : **1.** (suspendre à un crochet) *suspendo* → κρεμάννυμι **2.** (retenir au moyen d'un objet crochu) *inunco* (n. cl.) **3.** (heurter) *adlidor ad* → προσπταίω πρὸς τι
accrocher (s') : (se tenir avec force à qqch) *adhaeresco* + dat. → ἀντιλαμβάνομαι M. + gén.
accroire : faire accroire à qqn qqch : *adduco aliquem ut aliquid credat* → δόξαν παρέχω

τινί; en faire accroire à qqn : *do verba alicui* → φενακίζω τινά; s'en faire accroire : *nimum tribuo mihi* → μέγα φρονέω-ῶ ἐπ' ἑμαυτῷ
accroissement : *auctus* (n. cl.), *incrementum* → ἡ αὐξησις
accroître : *augeo* → αὐξάνω
accroître (s') : *augeor, cresco* → αὐξάνομαι
accroupir (s') : *subsido* → ὀκλάζω
accueil : faire bon accueil à qqn : *aliquem benigne accipio* → φιλοφρόνως δέχομαι τινα
accueillir : *accipio, excipio* → προσδέχομαι, ὑποδέχομαι
acculer : (*in angustias*) *compello*² → ἀναγκάζω, (n. cl.) εἰς στενὸν συνελάνω; être acculé : *in summas angustias adducor* → εἰς στενὸν καθίσταμαι
accumulation : **1.** (action) *acervatio, congestus* (postcl.) → ἡ σώρευσις **2.** (résultat) *acervus, cumulus* → ὁ σωρός, τὸ σώρευμα; (rhét.) *congeries* → ὁ συναθροισμός
accumuler : *coacervo* → σωρεύω (tard.)
accusateur : *accusator* → ὁ κατηγορὸς, ὁ δῖοκων
accusatif : (gramm.) *accusativus (casus)* → ἡ αἰτιατική (πτῶσις)
accusation : **1.** (action d'accuser) *accusatio* → ἡ κατηγορία **2.** (chef d'accusation, accusation lancée) *crimen* → ἡ αἰτία
accusé : l'accusé(e) : *reus (rea)* → ὁ φεύγων (ἡ φεύγουσα)
accuser : (accuser en justice) *accuso aliquem alicujus rei* → κατηγορέω-ῶ τινός τι; (incriminer) *accuso aliquem de aliqua re, do alicui aliquid crimini* → αἰτιόομαι-ῶμαί τινα τινος, καταγιγνώσκω τινός τι
accuser (s') : s'accuser de négligence : *me accuso de neglegentia mea* → ἑμαυτοῦ καταγιγνώσκω ἀμέλειαν; s'accuser d'une faute : *peccatum confiteor, me peccati instimulo* → ἁμαρτίαν ὁμολογέω-ῶ
acerbe : *acerbus* → στρυφνός
acéré : *acutus* → ὀξύς
acharné : *acer* → καρτερός; acharné contre qqn : *infestissimus alicui* → δυσμενέστατός τι
acharnement : **1.** (sur une proie) *saevire in* + acc.; (contre qqn) *insectationes* **2.** (opiniâtreté) *pertinacia*
acharner (s') : **1.** (s'acharner sur une proie) *saevio in* + acc. → ἀγριαίνω τινί; (fig.) s'acharner contre : *insector aliquem* → πρόσκειμαι τινι, ἔγκειμαι τινι **2.** s'acharner à : *insisto ad aliquid* → προσκαρτερέω-ῶ τινι (n. cl.)